

Zeitschrift: bulletin.ch / Electrosuisse
Herausgeber: Electrosuisse
Band: 104 (2013)
Heft: 7

Rubrik: Impressum

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 14.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Bulletin SEV/VSE Bulletin SEV/AES104. Jahrgang/104^e année

ISSN 1660-6728

Erscheint 16-mal pro Jahr/Paraît 16 fois par an

Herausgeber EditeursElectrosuisse und Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen (VSE)
Electrosuisse et Association des entreprises électriques suisses (AES)**Verlag Editions**Dr. Christian Keller, Leitung/Direction, Tel. 044 956 11 59,
christian.keller@electrosuisse.ch

Anita Serafini (as), Assistenz/Assistance, Tel. 044 956 11 57

Electrosuisse, Luppmenstrasse 1, 8320 Fehraltorf, www.bulletin-online.ch**Redaktion Electrosuisse Rédaction Electrosuisse****Informations-, Kommunikations-, Energie- und Umwelttechnik**
Techniques de l'information, de la communication, de l'énergie
et de l'environnementRadomir Novotny (No), El.-Ing. HTL, BA, MA, Chefredaktor/Rédacteur en chef,
Tel. 044 956 11 67Cynthia Hengsberger (Che), D'ès sc./dipl. en électronique-physique,
Redaktorin/Rédactrice, Tel. 079 486 05 29

Bernadette Kohler (Ko), Redaktorin/Rédactrice, Tel. 044 956 11 58

Luppmenstrasse 1, 8320 Fehraltorf, bulletin@electrosuisse.ch**Redaktion VSE/AES Rédaction VSE/AES****Elektrizitätswirtschaft, Energiepolitik**
Economie électrique, politique énergétique

Simon Eberhard (Se), MSc Com USI, Chefredaktor/Rédacteur en chef, Tel. 062 825 25 21

Céline Reymond Joneleit (Cr), lic. phil., Redaktorin/Rédactrice, Tel. 021 310 30 23

Mustafa Dikbas (Md), Redaktor/Rédacteur, Tel. 062 825 25 50

Hintere Bahnhofstrasse 10, 5001 Aarau, bulletin@strom.ch**Titelbild Couverture**

Matthias Walti Informationsarchitekt, 5630 Muri, mazze.ch

Anzeigenverkauf Vente des annoncesBulletin SEV/VSE, Förlibuckstrasse 70, Jiri Touzinsky,
Postfach 3374, 8021 Zürich, Tel. 043 444 51 08, Fax 043 444 51 01,
bulletin@fachmedien.ch**Auflagen (WEMF 2012) Tirages (REMP 2012)**WEMF-SW-Auflagenbeglaubigung/Certification des tirages par la REMP/FRP 7092
Total verkaufte Auflage/Total tirage vendu 6969
Total Gratisauflage/Total tirage gratuit 123**Adressänderungen und Bestellungen**
Changements d'adresse et commandesHilda Lutz, Electrosuisse, MD, Luppmenstrasse 1, 8320 Fehraltorf,
Tel. 044 956 11 21, Fax 044 956 11 22, verband@electrosuisse.ch**Preise Prix**

Abonnement CHF 225.–

(Ausland: zuzüglich Porto/Etranger: plus frais de port)

Einzelnnummer CHF 14.– zuzüglich Porto

Prix au numéro CHF 14.– plus frais de port

Das Abonnement ist in den Mitgliedschaften von Electrosuisse und VSE enthalten.
L'abonnement est compris à l'affiliation d'Electrosuisse et de l'AES.**Produktion Production**Layout, Korrektur/Mise en page, correction: Südostschweiz Presse und Print AG,
Zwinglistrasse 6, 8750 Glarus, www.so-print.chDruck/Impression: Südostschweiz Presse und Print AG, Kasernenstrasse 1, 7007 Chur,
www.so-print.ch

Nachdruck: Nur mit Zustimmung der Redaktion

Reproduction: Interdite sans accord préalable

Gedruckt auf chlorfrei gebleichtem Papier/Impression sur papier blanchi sans chlore

Die Fremdbeiträge im Fachteil (Branche, Technologie) geben die Meinung des jeweiligen
Autors wieder. Sie muss sich nicht mit derjenigen der Redaktionen oder der Verbände VSE
und Electrosuisse decken. Die Verbandsteile VSE und Electrosuisse geben die Meinung des
jeweiligen Verbands wieder, welche nicht mit derjenigen des anderen Verbandes
übereinstimmen muss.Les articles dans la partie spécialisée (branche, technologie) reflètent l'avis de l'auteur et ne
correspondent pas forcément à ceux des rédactions ou des associations de l'AES et
d'Electrosuisse. L'AES et Electrosuisse représentent l'avis de leur association qui n'est pas
forcément celui de l'autre association.Für unaufgefordert eingesandte Manuskripte und Bilder wird keine Verantwortung
übernommen.Nous n'assumons aucune responsabilité quant aux manuscrits et photos envoyés
spontanément.Die in dieser Ausgabe des Bulletins SEV/VSE aufgeführten Adressdaten dürfen nicht
für Werbezwecke verwendet werden.Les adresses mentionnées dans cette édition du Bulletin SEV/AES ne peuvent être utilisées
à des fins publicitaires.I dati relativi ad indirizzi elencati in questo numero del Bulletin SEV/AES
non possono essere utilizzati per scopi pubblicitari.**Inserenten Annonceurs**

Arnold AG, 2545 Selzach	29
b2 electronic GmbH, 6833 Klaus	56
Dätwyler Cabling Solutions AG, 6460 Altdorf	8
Elko Systeme AG, 4312 Magden	8
Elko Systeme AG, 4312 Magden	67
GWF MessSysteme AG, 6002 Luzern	23
Hager AG, 6020 Emmenbrücke	71
Interstar AG, 6330 Cham	8
Kablan AG, 3072 Ostermundigen	54
Lanz Oensingen AG, 4702 Oensingen	67
Lanz Oensingen AG, 4702 Oensingen	62
Siemens Schweiz AG, 8047 Zürich	2
SOPTIM Swiss GmbH, 3053 Deisswil	72
Stelleninserat/Annonce d'emploi	68

Grafik _ Corporate Design _ Buch
Typografie _ Illustration _ Konzepte
Webdesign _ Design Beratung

Pia Thür _ Visuelle Gestaltung

Hardturmstrasse 261 _ 8005 Zürich
Tel 044 563 86 76 _ Fax 044 563 86 86
piathuer@gmx.ch _ www.piathuer.ch



GEMEINDE

MÄNNEDORF

Männedorf ist eine attraktive Gemeinde am rechten
Zürichseeufer mit optimalen Verbindungen von Zürich
und Rapperswil. Die Abteilung Infrastruktur arbeitet
als Querverbund-Organisation innerhalb der Gemein-
deverwaltung und deckt mit dem Tiefbau, der Strom-/
Wasserversorgung und dem Anlagenbetrieb ein breites
Fachgebiet ab.

Aufgrund eines Weggangs suchen wir per 1. August 2013
oder nach Vereinbarung eine/n

**LEITER/IN NETZBAU (EW & WASSERVER-
SORGUNG) MIT ENTWICKLUNGSPOTENTIAL ZUM/
ZUR LEITER/IN EW**

Sie sind für den gesamten Netzbau und dessen Instandhaltung
zuständig in den Bereichen der Strom- und Wasserversorgung.
Sie führen die Baustellen, arbeiten auf den Baustellen mit und
Koordinieren die weiteren Mitarbeitenden. Sie arbeiten sich
schrittweise in die Netzbeschaffungen des EW ein, so dass Sie
bei Eignung und Interesse die Leitung des EW übernehmen können.
Um diese Aufgabe ausüben zu können, verfügen Sie über die Aus-
bildung als Netzelektriker/in mit eidg. Fachausweis (Berufsprüfung)
oder Netzelektrikermeister/in (höhere Fachprüfung) sowie über Ber-
ufspraxis in der Funktion als Netzelektriker/in. Im Weiteren sind Sie
im Besitz eines Führerausweises für Personenzüge.

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Weitere Informationen zur Stelle fin-
den Sie im detaillierten Stelleninserat unter www.maennedorf.ch.

Willi Stromberg in:

CROWD-MONITORING

Willi Stromberg : Surveillance des foules



Wir haben jetzt diese
"Crowd-Monitoring"-App
geschaffen...



Nous venons de créer cette application pour la
surveillance des foules...

...Damit lässt sich
beispielsweise fest-
stellen wo das grösste
Volksaufkommen ist!



... Grâce à elle, on peut par exemple détecter où se
forme le plus grand rassemblement de personnes.

Bei deiner Vernissage
ist das ganz klar... äh...
am Buffet...



À ton vernissage, c'est vraiment clair... Euh... Ils sont tous devant le buffet...